

STREND PRO®

IQ-001A

SK

Infražiarič

CZ

Infrazářič

HU

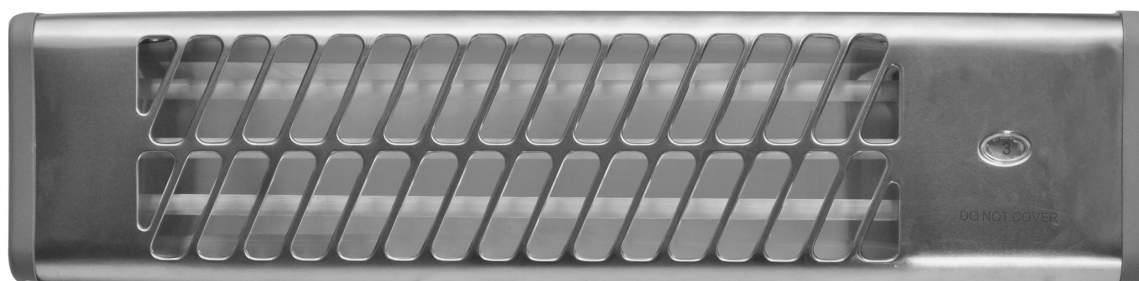
Infravörös fűtés

RO

Radiator cu tub de cuarț

EN

Quartz heater



-
- **Preklad originálneho návodu na použitie**
 - **Překlad originálním návodu k použití**
 - **Az eredeti használati útmutató fordítása**
 - **Traducerea manualului de utilizare original.**
 - **Instruction manual**
-









RH03C

CE

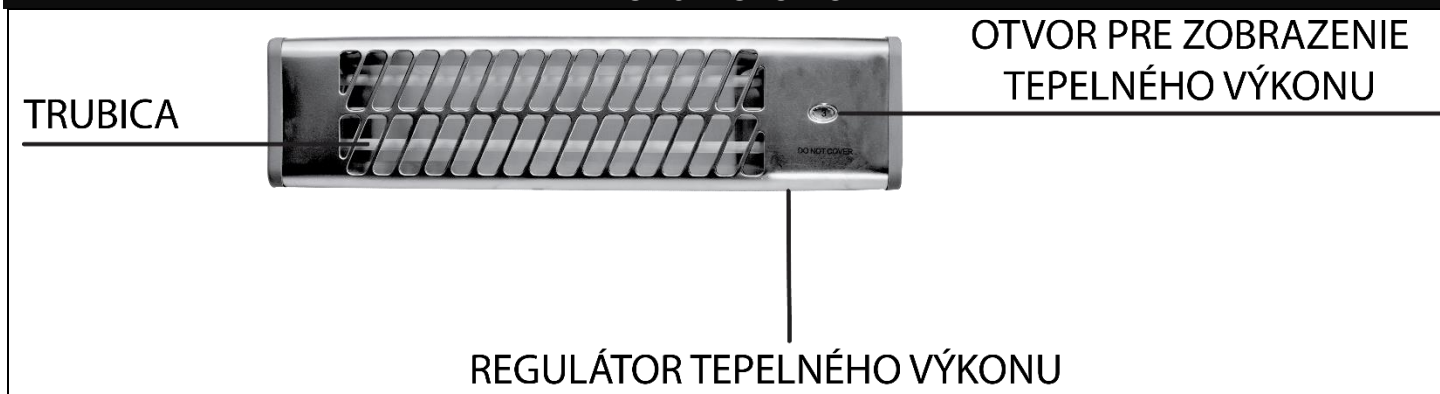
TECHNICKÉ PARAMETRE

			
TEPELNÝ VÝKON	TERMOSTAT	NAPÄTIE / FREKVENCIA	DĹŽKA NAPÁJACIEHO KÁBLA
500 W / 1000 W / 1500 W	nie	230 V / 50 Hz	1,6 m

VYSVETLIVKY SYMBOLOV

	Výrobok je v súlade s platnými európskymi smernicami a bola vykonaná metóda hodnotenia zhody týchto smerníc.
	Nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Namiesto toho, ekologicky prijateľnou cestou sa obráťte na recyklačné strediská. Prosím venujte starostlivosť ochrane životného prostredia.
	Stupeň ochrany IP24
	Prečítajte si návod na použitie.
	Trieda ochrany I.
	Pri vykonávaní opráv zariadenie nesmie byť zapojené do elektrickej zásuvky.
	Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Rozoberať, prerábať prístroj alebo jeho príslušenstvo je prísne zakázané! V prípade akéhokoľvek poškodenia prístroja alebo jeho súčasti okamžite ho odpojte od elektrickej siete a obráťte sa na odborný servis!
	Varovanie: Nezakrývajte ohrievač, mohlo by dôjsť k prehriatiu.

POPIS PRODUKTU



BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- **POZORNE SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD NA POUŽITIE PREDTÝM AKO ZAČNETE INFRAŽIARIČ POUŽÍVAŤ.**
- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v jeho bezpečnom používaní, ak na ne nebude dohliadané alebo ak neboli inštruované ohľadom použitia spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Dávajte pozor na deti, aby ste zabezpečili, že sa nebudú môcť s výrobkom hrať.
- Spotrebič držte mimo dosahu detí do 3 rokov, okrem prípadu, keď deti máte neustále pod dozorom.
- Deti staršie ako 3 roky a mladšie ako 8 rokov môžu spotrebič len zapnúť a vypnúť za predpokladu, že je



umiestnený a inštalovaný vo svojej normálnej prevádzkovej polohe, ak sú deti pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a pochopili možné nebezpečenstvá pri jeho používaní.

- Deti staršie ako 3 roky a mladšie ako 8 rokov nesmú spotrebič pripojiť do elektrickej zásuvky, regulovať, čistiť alebo vykonávať jeho údržbu.

- Pred pripojením ohrievača k zdroju elektrickej energie sa uistite či napätie vo vašej elektrickej zásuvke zodpovedá údajom na štítku zariadenia.

- Skontrolujte, či nie je napájací kábel poškodený. V prípade že je, nechajte ho vymeniť v autorizovanom servise, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

- Napájací kábel úplne rozviňte!

- Na pripojenie infražiariča k zdroju elektrickej energie nepoužívajte predlžovací kábel ani rozbočovacie zásuvky!

- Napájací kábel nevedte cez infražiarič, v blízkosti povrchu vykurovacích telies alebo popod koberec, rohožku, atď.! Umiestnite ho tak, aby sa ani náhodou nevyťahol zo zásuvky, a aby sa oň nikto nemohol potknúť!

- Je **ZAKÁZANÉ** používať spotrebič vonku, vo vlhkom prostredí, v bezprostrednej blízkosti vane, umývadla, sprchy, plaveckého bazénu alebo sauny!

- Uvedomte si, že ohrievač sa môže počas prevádzky zahriať na vysokú teplotu, preto ho umiestnite na pevný, vodorovný nehorľavý povrch (napr. kameň, mramor, dlaždice) mimo dosahu deti a v dostatočnej vzdialenosti od horľavých materiálov (napr. záclony), tak, aby bol zabezpečený jednoduchý prístup k zástrčke a aby bolo možné napájací kábel kedykoľvek jednoducho vytiahnuť! Neumiestňujte ho do rohu miestnosti a, dodržujte minimálne vzdialenosti. Aby ste sa vyvarovali prehriatiu zariadenia alebo prípadnému vzniku požiaru nezakrývajte ho.

- Nepoužívajte infražiarič s programátorom, časovým spínačom, samostatný systémom na diaľkové ovládanie alebo s akýmkoľvek iným zariadením, ktoré automaticky spína infražiarič, pretože existuje nebezpečenstvo vzniku požiaru, ak je infražiarič zakrytý alebo nesprávne umiestnený.

- Infražiarič je určený výlučne na ohrievanie vzduchu v domácnostiach. Akékoľvek iné použitie je považované ako prípad nesprávneho použitia. Používateľ/obsluha a nie výrobca bude zodpovedný za akékoľvek poškodenie, alebo zranenia spôsobené týmto nesprávnym používaním.

- Dbajte na to, aby teplý vzduch nebol nasmerovaný priamo na záclony alebo iný horľavý materiál!

- Nikdy neumiestňujte infražiarič tesne pred alebo pod elektrickú zásuvku. Elektrická zásuvka nesmie byť vystavená vplyvu horúceho vzduchu prúdiaceho z infražiariča.

- Nikdy nepoužívajte infražiarič v blízkosti horľavých alebo výbušných materiálov.

- Infražiarič nepoužívajte v motorových vozidlách alebo v úzkych, uzavretých miestnostiach (< 5 m², napr. výtah)!

- Nikdy infražiarič neponárajte do vody prípadne inej tekutiny. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Zariadenie čistite podľa pokynov uvedených v časti „Údržba a čistenie“. Akékoľvek množstvo vody, ktoré sa dostane do vnútra zariadenia ho môže poškodiť.

- Počas prevádzky zariadenia neodchádzajte z domu. Pred odchodom sa uistite, že zariadenie je vypnuté a odpojené od zdroja elektrickej energie.

- Vždy infražiarič odpojte od zdroja elektrickej energie pred jeho čistením alebo ak ho dlhšiu dobu nebudete používať. Zariadenie nikdy nevyťahujte zo zásuvky za napájací kábel pokiaľ je zapnuté a ak máte mokré alebo vlhké ruky. Uistite sa, že napájací kábel nie je poškodený.

- Ochranná mriežka slúži ako ochrana proti priamemu dotyku vyhrievacích telies. Je zakázané používať infražiarič bez riadne namontovanej ochrannej mriežky! Ochranná mriežka neposkytuje úplnú ochranu pre malé deti a starších alebo chorých ľudí! **Nenechávajte infražiarič počas prevádzky bez dozoru!** Nevkladajte žiadne predmety cez ochrannú mriežku infražiariča ani do vnútra infražiariča.

- Nikdy sa počas prevádzky a tesne po vypnutí infražiariča nedotýkajte mriežky a kovových častí infražiariča, aby

nedošlo k popáleniu pokožky **VAROVANIE:** Niektoré časti tohto výrobku sa môžu stať veľmi horúcimi a môžu spôsobiť popálenie. Zvláštnu pozornosť venujte vtedy, ak sú prítomné zraniteľné osoby alebo deti.

- Infražiarič nepoužívajte na sušenie odevov.

- Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je odporúčané výrobcom. Použitie nesprávneho príslušenstva môže predstavovať nebezpečenstvo pre používateľa a vážne poškodiť vaše zariadenie.

- V prípade zistenia akejkoľvek poruchy (napr. nezvyčajný hluk, alebo zápach spálenia) infražiarič okamžite vypnite a odpojte od zdroja elektrickej energie!

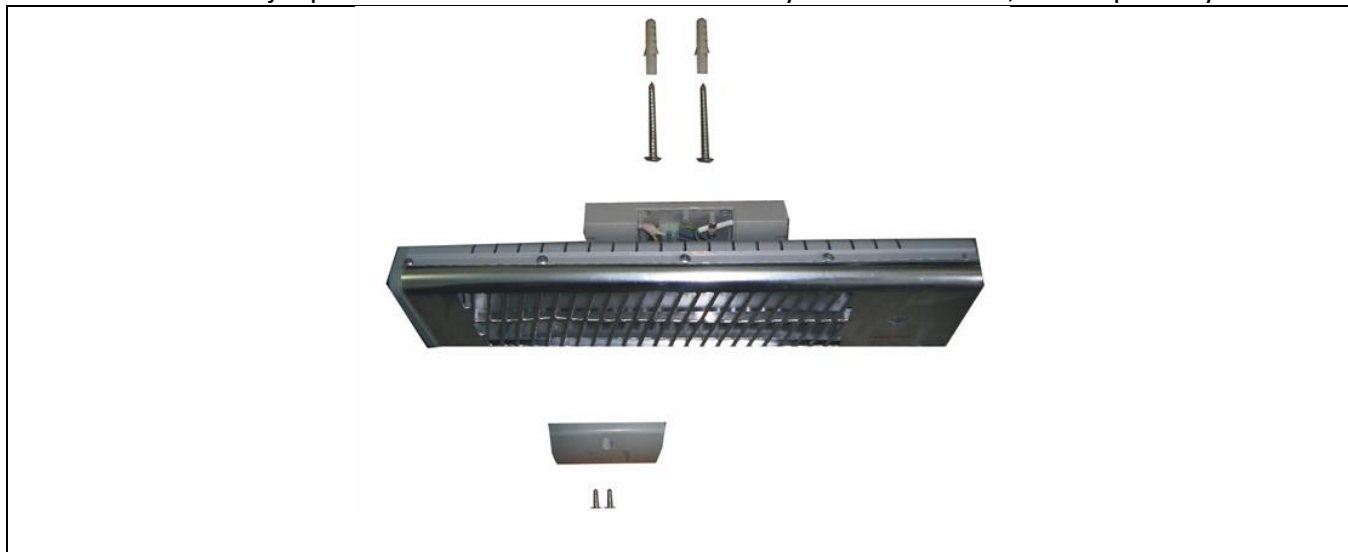
- Chráňte infražiarič pred prachom, parou, slnečným a priamym tepelným žiarením!

(*) Autorizovaný servis: Servisné oddelenie výrobcu alebo dovozcu alebo iná osoba, ktorá je kvalifikovaná, oprávnená a spôsobilá vykonávať tento typ opravy. Infražiarič musí byť v prípade opravy odovzdaný takémuto servisu.

PREVÁDZKA

Montáž

Zariadenie namontujte pomocou skrutiek a hmoždiniek vo výške minimálne 1,8 m od podlahy.



Upozornenie: Skontrolujte či je zásuvka vybavená minimálne 10 A poistkou.

Pred začatím používania

Nastavte regulátor tepelného výkonu do polohy „vypnuté“ OFF. Zariadenie pripojte k zdroju elektrickej energie.

Poznámka: Počas prevádzky zariadenie neotvárajte dvere ani okná, mohlo by to ovplyvniť vykurovací efekt.

- Pri prvom zapnutí prístroja môžete cítiť mierny zápach, ktorý je prirodzeným javom. Nie je nebezpečný a rýchlo sa odparí.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením spotrebiča ho odpojte od zdroja elektrickej energie a nechajte ho vychladnúť.

- Ochranný kryt infražiariča sa ľahko zašpiní, preto ho pravidelne čistite s mäkkou handričkou. Na veľmi špinavé časti použite navlhčenú handričku v mydlovej vode, ktorej teplota je menej ako 50°C. Následne ochranný kryt infražiariča vysušte čistou suchou handričkou.

- Dávajte pozor aby sa voda nedostala do vnútra spotrebiča. Nešpliechajte vodu na infražiarič a nikdy nepoužívajte na jeho čistenie rozpúšťadlá ako je benzín, izoamylacetát, toluén atď.

- Infražiaríč udržiajte v čistote, pred uskladnením ho nechajte vychladnúť. Skladujte na suchom, dobre vetranom mieste.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Aby sa zariadenie nepoškodilo počas prepravy, je dodávané zabalené v pevnom obale. Väčšina z obalových materiálov je recyklovateľná. Tieto materiály odneste do zberne na recykláciu. Vyradené zariadenia odovzdajte na predajni. Predajňa zabezpečí likvidáciu ekologickým spôsobom. Vyradené elektrické spotrebiče sú recyklovateľné a nesmú sa vyhadzovať spolu s domácim odpadom! Prosíme vás, aby ste nám aktívne pomáhali zachovať zdroje a chrániť životné prostredie tak, že tento spotrebič zanesiete do zberného strediska (ak máte túto možnosť).

EU VYHLÁSENIE O ZHODE

EU DECLARATION OF CONFORMITY

vydané/issued by

Výrobca/Producer: Ningbo Aole Outdoor Products Co., Ltd
Sídlo/Seated: No.15 Industrial Roda, Zhangqi Industrial Zone 315000 Cixi City, Zhejiang, P.R.C.

Represented by: SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Sídlo/Seated: Michalovská 87/1414, Sobrance 07301, Slovensko
IČO/ID Nr: 46512250

vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že následne označené zariadenie na základe svojej koncepcie a konštrukcie, rovnako ako do obehu uvedené vyhotovenie, zodpovedá základným bezpečnostným požiadavkám príslušných legislatívnych predpisov/
hereby declares that this appliance is in compliance with all basic safety requirements of all relevant directives.

Infražiarč / Quartz Heater Strend Pro IQ-001A, 1500/1000/500W, 230V

Typ: RH03C
Model: IQ-001A

bol navrhnutý a vyrobený v zhode s nasledujúcimi normami/was constructed and produced in compliance with following standards:

EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 60335-2-30:2009+A11:2012
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017
EN 62233:2008

a nasledujúcimi predpismi (všetko v platnom znení)/and all relevant directives (all in compliance):

2014/30/EU
2014/35/EU
2011/65/EC

Všetky súbory technickej dokumentácie sa nachádzajú k nahliadnutiu na adrese: /All related technical documentation and test report are available for checking at seat of company on following address: Slovakia TREND Export – Import s.r.o, Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance, Slovenská Republika

Last two digits when product has been introduced on market
/ Posledné dve číslice roka, kedy bol výrobok označený značkou

CE: 19

SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Michalovská 87/1414
073 01 SOB RANCE
IČO: 46512250
DIČ: 2023408371



Sobrance 13.5.2019

Dátum a miesto vydania vyhlásenia

.....
meno, priezvisko a podpis, pečiatka
Ing. Slavomír Čižmár, obchodný riaditeľ

STREND PRO[®]

Záručný list / Warranty

Výrobné číslo:	Dátum predaja:	Podpis a pečiatka predajcu:

Meno zákazníka (názov firmy):	Adresa zákazníka (sídlo firmy):

Zákazník svojím podpisom potvrdzuje, že mu bolo zariadenie predvedené a vysvetlené, že bol oboznámený s návodom na obsluhu, nasadením a užívaním stroja a že mu zariadenie bolo vydané kompletne.	Podpis zákazníka:

Záznamy o reklamáciách- záručných opravách

Dátum prijatia reklamácie:	Dátum ukončenia reklamácie:	Evidenčné číslo reklamácie:	Podpis prevedenej záručnej opravy (Záznam o neoprávnenej reklamácie)	Pečiatka servisného technika:

Podmienky záruky

- Dodávateľ poskytuje na tento výrobok záručnú dobu uvedenú v tomto záručnom liste za podmienok dodržania spôsobu používania a skladovania výrobku v súlade s platnými podmienkami a normami, ako i návodom na obsluhu. Záručná doba začína plynúť od dátumu predaja. Záruka na batérie je 12 mesiacov.
- Predĺžená záručná doba 5 rokov sa poskytuje na výrobok za podmienok, že tento výrobok je dodávateľom označený v zozname výrobkov s predĺženou zárukou, konečným zákazníkom je spotrebiteľ a výrobok nebude používaný na komerčné nasadenie. Predĺžená záruka je podmienená pravidelnými servisnými prehliadkami v autorizovaných servisných strediskách dodávateľa.
- Záručná doba sa predlžuje o dobu, počas ktorej bol výrobok v záručnej oprave a je o tom uvedený záznam v zozname o záručných opravách tohto záručného listu. Právo na záručnú opravu si spotrebiteľ môže uplatniť v niektorom autorizovanom servisnom stredisku, podľa priloženého zoznamu „A“ servisných stredísk. Servisné strediská „B“ prevádzajú záručné opravy len na výrobky, ktoré boli predané v ich prevádzkach. Zoznam servisných stredísk je pravidelne aktualizovaný u predajcov a na stránke dovozu: www.strendpro.sk.
- Záručné stredisko je povinné zabezpečiť záručnú opravu v zákonom stanovenej lehote. Zákonom stanovená lehota na vybavenie reklamácie začína plynúť nasledujúcim dňom po dátume prijatia reklamácie v servisnom stredisku.
- Bezplatná záručná oprava nemôže byť uplatňovaná ak ide o poruchy, ktoré boli spôsobené používaním výrobku v rozpore s ustanoveniami uvedenými v návode na obsluhu, nesprávnou manipuláciou, mechanickým poškodením, bežným mechanickým opotrebením dielov spôsobeným prevádzkou stroja, vinou obsluhy, živelnou pohromou, neoprávneným zásahom do výrobku, poruchy zapríčinené použitím nevhodných náhradných dielov, použitím nevhodného paliva, a zrejme preťaženie stroja v dôsledku trvalého prekračovania hornej hranice výkonu. Práce spojené s čistením, základnou údržbou, ošetrovaním alebo nastavením zariadenia, ktoré môže viesť k obsluhu a sú uvedené v návode na obsluhu, nespádajú do rozsahu záruky.
- Za bežné opotrebenie dielov sa považuje hlavne opotrebenie: všetkých rotujúcich a pohyblivých častí, rezných častí a ich krytov, strižných skrutiek a klinov, prevodových a klinových remeňov, reťazových prevodov, trecie plochy brzd a spojok, dezény pneumatík a diely bežnej údržby ako sú: vzduchové, hydraulické a olejové filtre, zapalovacie sviečky, olejové a chladiace náplne.
- Z predĺženej záruky sú vyňaté časti strojov a zariadení, na ktoré ich konkrétny výrobca poskytuje kratšiu záruku ako dodávateľ na samotný výrobok, v ktorom sú namontované. Do tejto kategórie častí patria: akumulátory, žiarovky a podobne.
- Právo uplatniť nároky plynúce zo záruky má vlastník výrobku, pokiaľ tak urobí najneskôr v posledný deň záručnej doby.
- Pri reklamáciách sa postupuje podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka a Zákona o ochrane spotrebiteľa.
- Servisné prehliadky, ktoré sú podmienkou predĺženej 5 ročnej záruky, musia byť prevádzané len v autorizovanom servisnom stredisku dodávateľa, v pravidelných intervaloch a obdobie medzi jednotlivými prehliadkami nesmie prekročiť dobu 12 mesiacov. Prvá servisná prehliadka musí byť vykonaná najneskôr do 12 mesiacov od dátumu predaja výrobku. Servisné prehliadky vykonávajú servisné strediská v období posledných troch a prvých dvoch mesiacoch kalendárneho roku. Každá servisná prehliadka musí byť zaznamenaná v tomto záručnom liste s uvedeným dátumom prehliadky, podpisom a pečiatkou servisného strediska. Servisnou prehliadkou sa rozumie kontrola stroja, výmena náplní a filtrov podľa odporúčenia výrobcu, výmena opotrebených a poškodených dielov, ktoré môžu ovplyvniť poškodenie alebo opotrebenie iných dielov a samotné nastavenie stroja. Úkon servisnej prehliadky a použitý materiál sa účtuje podľa platného cenníka servisného strediska.

Pri uplatňovaní reklamácie je reklamujúci povinný predložiť k reklamácií čistý výrobok, doklad o kúpe alebo vyplnený a potvrdený záručný list. V prípade predĺženej záruky, záznamy o servisných prehliadkach a daňové doklady za jednotlivé prehliadky. Pri nesplnení niektorej z podmienok predĺženej záruky uvedenej v tomto záručnom liste, sa na výrobok poskytuje záručná doba 2 roky.

ZÁRUČNÝ A POZÁRUČNÝ SERVIS VYKONÁVA SPLNOMOCNENÝ ZÁSTUPCA VÝROBCU









Splnomocnený zástupca výrobcu: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: servis@slovakia-trend.sk

TECHNICKÉ PARAMETRY

			
TEPELNÝ VÝKON	TERMOSTAT	NAPĚTÍ / FREKVENCE	DÉLKA NAPÁJECÍHO KABELU
500 W / 1000 W / 1500 W	nie	230 V / 50 Hz	1,6 m

VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ

	Výrobek je v souladu s platnými evropskými směrnici a byla provedena metoda hodnocení shody těchto směrnic.
	Nevyhazujte do běžného domovního odpadu. Namísto toho, ekologicky přijatelnou cestou se obraťte na recyklační střediska. Prosím věnujte péči ochraně životního prostředí.
	Stupeň ochrany IP24
	Přečtěte si návod k použití.
	Třída ochrany I.
	Při provádění oprav zařízení nesmí zapojené do elektrické zásuvky.
	Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Rozebírat, předělávat přístroj nebo jeho příslušenství je přísně zakázáno! V případě jakéhokoli poškození přístroje nebo jeho součástí okamžitě jej odpojte od elektrické sítě a obraťte se na odborný servis!
	Varování: Nezakrývejte ohřivač, mohlo by dojít k přehřátí.

POPIS PRODUKTU



BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- **POZORNĚ SI PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD K POUŽITÍ NEŽ ZAČNETE INFRAŽÁŘIČŮ POUŽÍVAT.**
- Spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v jeho bezpečném používání, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Dávejte pozor na děti, abyste zajistili, že se nebudou moci s výrobkem hrát.
- Spotřebič držte mimo dosah dětí do 3 let, kromě případu, kdy děti máte neustále pod dozorem.
- Děti starší 3 let a mladší 8 let mohou spotřebič jen zapnout a vypnout za předpokladu, že je umístěn a

instalován ve své normální provozní poloze, když jsou děti pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a pochopili možná nebezpečí při jeho používání .

- Děti starší 3 let a mladší 8 let nesmí spotřebič připojit do elektrické zásuvky, regulovat, čistit nebo provádět jeho údržbu.

- Před připojením ohřívače ke zdroji elektrické energie se ujistěte zda napětí ve vaší elektrické zásuvce odpovídá údajům na štítku zařízení.

- Zkontrolujte, zda není napájecí kabel poškozen. V případě že je, nechte jej vyměnit v autorizovaném servisu, aby se předešlo nebezpečí.

- Napájecí kabel zcela rozviňte!

- Na připojení infrazářiče ke zdroji elektrické energie nepoužívejte prodlužovací kabel ani rozbočovací zásuvky!

- Napájecí kabel nevedte přes infrazářič, v blízkosti povrchu topných těles nebo pod koberec, rohožku, atd.!

Umístěte ho tak, aby se ani náhodou nevytáhl ze zásuvky, a aby se o něj nikdo nemohl zakopnout!

- Je **ZAKÁZANÉ** používat spotřebič venku, ve vlhkém prostředí, v bezprostřední blízkosti vany, umyvadla, sprchy, plaveckého bazénu nebo sauny!

- Uvědomte si, že ohřívač se může během provozu zahřát na vysokou teplotu, proto jej umístěte na pevný, vodorovný nehořlavý povrch (např. Kámen, mramor, dlaždice) mimo dosah dětí av dostatečné vzdálenosti od hořlavých materiálů (např. Záclony), tak, aby byl zajištěn snadný přístup k zástrčce a aby bylo možné napájecí kabel kdykoliv jednoduše vytáhnout! Neumísťujte jej do rohu místnosti a, dodržujte minimální vzdálenosti. Abyste se vyvarovali přehřátí zařízení nebo případnému vzniku požáru nezakrývejte ho.

- Nepoužívejte infrazářič s programátorem, časovým spínačem, samostatný systémem na dálkové ovládání nebo s jakýmkoli jiným zařízením, které automaticky spíná infrazářič, protože existuje nebezpečí vzniku požáru, jestliže je infrazářič zakrytý nebo nesprávně umístěn.

- Infrazářič je určen výhradně k ohřívání vzduchu v domácnostech. Jakékoliv jiné použití je považováno jako případ nesprávného použití. Uživatel / obsluha a ne výrobce bude zodpovědný za jakékoliv poškození nebo zranění způsobené tímto nesprávným používáním.

- Dbejte na to, aby teplý vzduch nebyl nasměrován přímo na záclony nebo jiný hořlavý materiál!

- Nikdy neumísťujte infrazářič těsně před nebo pod elektrickou zásuvku. Elektrická zásuvka nesmí být vystavena vlivu horkého vzduchu proudícího z infrazářiče.

- Nikdy nepoužívejte infrazářič v blízkosti hořlavých nebo výbušných materiálů.

- Infrazářič nepoužívejte v motorových vozidlech nebo v úzkých, uzavřených místnostech (<5 m², např. Výtah)!

- Nikdy infrazářič neponořujte do vody případně jiné tekutiny. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Zařízení čistěte podle pokynů uvedených v části "Údržba a čištění". Jakékoliv množství vody, které se dostane dovnitř zařízení ho může poškodit.

- Během provozu zařízení neodcházejte z domu. Před odjezdem se ujistěte, že zařízení je vypnuté a odpojeny od zdroje elektrické energie.

- Vždy infrazářič odpojte od zdroje elektrické energie před jeho čištěním nebo pokud jej delší dobu nebudete používat. Zařízení nikdy nevytahujte ze zásuvky za napájecí kabel pokud je zapnuté a pokud máte mokré nebo vlhké ruce. Ujistěte se, že napájecí kabel není poškozen.

- Ochranná mřížka slouží jako ochrana proti přímému dotyku topných těles. Je zakázáno používat infrazářič bez řádně namontované ochranné mřížky! Ochranná mřížka neposkytuje úplnou ochranu pro malé děti a starší nebo nemocné lidi! **Nenechávejte infrazářič během provozu bez dozoru!** Nevkládejte žádné předměty přes ochrannou mřížku infrazářiče ani dovnitř infrazářiče.

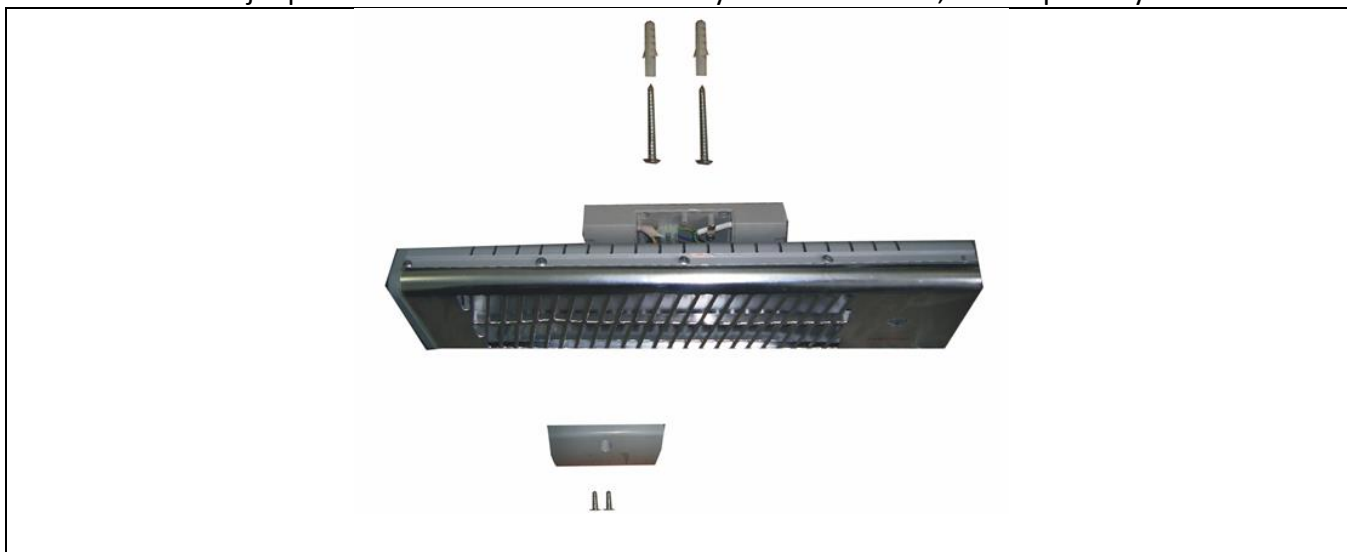
- Nikdy se během provozu a těsně po vypnutí infrazářiče nedotýkejte mřížky a kovových částí infrazářiče, aby nedošlo k popálení pokožky **VAROVÁNÍ:** Některé části tohoto výrobku se mohou stát velmi horkými a mohou způsobit popálení. Zvláštní pozornost věnujte tehdy, pokud jsou přítomny zranitelné osoby nebo děti.

- Infrazářič nepoužívejte k sušení oděvů.
 - Nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno výrobcem. Použití nesprávného příslušenství může představovat nebezpečí pro uživatele a vážně poškodit vaše zařízení.
 - V případě zjištění jakékoliv poruchy (např. Neobvyklý hluk nebo zápach spálení) infrazářič okamžitě vypněte a odpojte od zdroje elektrické energie!
 - Chraňte infrazářič před prachem, párou, slunečním a přímým tepelným zářením!
- (*) Autorizovaný servis: Servisní oddělení výrobce nebo dovozce nebo jiná osoba, která je kvalifikovaná, oprávněná a způsobilá vykonávat tento typ opravy. Infrazářič musí být v případě opravy předán takovému servisu.

PROVOZ

Montáž

Zařízení namontujte pomocí šroubů a hmoždinek ve výšce minimálně 1,8 m od podlahy.



Upozornění: Zkontrolujte zda je zásuvka vybavena minimálně 10 A pojistkou.

Před zahájením používání

Nastavte regulátor tepelného výkonu do polohy "vypnuto" OFF. Zařízení připojte ke zdroji elektrické energie.

Poznámka: Během provozu zařízení neotvírejte dveře ani okna, mohlo by to ovlivnit topný efekt.

- Při prvním zapnutí přístroje můžete cítit mírný zápach, který je přirozeným jevem. Není nebezpečný a rychle se odpaří

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním spotřebiče jej odpojte od zdroje elektrické energie a nechte ho vychladnout.
- Ochranný kryt infrazářiče se snadno zašpiní, proto jej pravidelně čistěte s měkkým hadříkem. Na velmi špinavé části použijte navlhčený hadřík v mýdlové vodě, jejíž teplota je nižší než 50 ° C. Následně ochranný kryt infrazářiče vysušte čistým suchým hadříkem.
- Dávejte pozor aby se voda nedostala dovnitř spotřebiče. NESMÍTE postříkat vodu na infrazářič a nikdy nepoužívejte k jeho čištění rozpouštědla jako je benzín, izoamylacetát, toluen atd.
- Infrazářič udržujte v čistotě, před uskladněním ho nechte vychladnout. Skladujte na suchém, dobře větraném místě.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Aby se zařízení nepoškodilo během přepravy, je dodáváno zabalené v pevném obalu. Většina z obalových materiálů je recyklovatelná. Tyto materiály odneste do sběrný na recyklaci. Vyřazená zařízení předejte na prodejně. Prodejna zajistí likvidaci ekologickým způsobem. Vyřazené elektrické spotřebiče jsou recyklovatelné a nesmí se vyhazovat spolu s domácím odpadem! Prosíme vás, abyste nám aktivně pomáhali zachovat zdroje a chránit životní prostředí tak, že tento spotřebič zanesete do sběrného střediska

(pokud máte tuto možnost).

STREND PRO[®]

Záruční list / Warranty

Výrobní číslo:	Dátum prodeje:	Podpis a razítko prodejce:

Meno zákazníka (název firmy):	Adresa zákazníka (sídlo firmy):

Zákazník svým podpisem potvrzuje, že mu bylo zařízení předvedeno a vysvětleno, že byl seznámen s návodem k obsluze, nasazením a užíváním stroje a že mu zařízení bylo vydáno kompletní.	Podpis zákazníka:

Záznamy o reklamaci – záručních opravách

Dátum přijetí reklamace:	Datum ukončení reklamace:	Evidenční číslo reklamace:	Podpis převedené záruční opravy (Záznam o neoprávněné reklamaci)	Razítko servisního technika:

Podmínky záruky

- Dodavatel poskytuje na tento výrobek záruční dobu uvedenou v tomto záručním listu za podmínek dodržení způsobu používání a skladování výrobku v souladu s platnými podmínkami a normami, jako i návodem k obsluze. Záruční doba začíná běžet od data prodeje. Záruka na baterie je 12 měsíců.
- Prodoužená záruční doba 5 let se poskytuje na výrobek za podmínek, že tento výrobek je dodavatelem označený v seznamu výrobků s prodouženou zárukou, konečným zákazníkům je spotřebitel a výrobek nebude používán na komerční nasazení. Prodoužená záruka je podmíněna pravidelnými servisními prohlídkami v autorizovaných servisních střediscích dodavatele.
- Záruční doba se prodoužuje o dobu, po kterou byl výrobek v záruční opravě a je o tom uveden záznam v seznamu o záručních opravách tohoto záručního listu. Právo na záruční opravu si spotřebitel může uplatnit v některém autorizovaném servisním středisku, podle příloženého seznamu A servisních středisek. Servisní střediska B převádějí záruční opravy pouze na produkty, které byly prodány v jejich provozech. Seznam servisních středisek je pravidelně aktualizován u prodejců a na stránce dovozu: www.strendpro.sk.
- Servisní středisko je povinné zajistit záruční opravu v zákonem stanovené lhůtě. Zákonem stanovená lhůta pro vyřízení reklamace začíná běžet dnem následujícím po datu přijetí reklamace v servisním středisku..
- Bezplatná záruční oprava nemůže být uplatňována pokud jde o poruchy, které byly způsobeny používáním výrobku v rozporu s ustanoveními uvedenými v návodu k obsluze, nesprávnou manipulací, mechanickým poškozením, běžným mechanickým opotřebením dílů způsobeným provozem stroje, vinou obsluhy, živelnou pohromou, neoprávněným zásahem do výrobku, poruchy zapříčiněné použitím nevhodných náhradních dílů, použitím nevhodného paliva, a zřejmě přetížení stroje v důsledku trvalého překračování horní hranice výkonu. Práce spojené s čištěním, základní údržbou, ošetřováním nebo nastavením zařízení, které může převést obsluha a jsou uvedeny v návodu k obsluze, nespádají do rozsahu záruky.
- Za běžné opotřebením dílů se zvaží hlavně opotřebením: všech rotujících a pohyblivých částí, řezných částí a jejich krytů, střížných šroubů a klínů, převodových a klínových řemenů, řetězových převodů, třecí plochy brzd a spojek, dezény pneumatik a díly běžné údržby jako jsou: vzduchové, hydraulické a olejové filtry, zapalovací svíčky, olejové a chladicí náplně.
- Z prodoužené záruky jsou vyjmuty části strojů a zařízení, na které je konkrétní výrobce poskytuje kratší záruku jako dodavatel na samotný výrobek, ve kterém jsou namontovány. Do této kategorie částí patří: akumulátory, žárovky a podobně.
- Právo uplatnit nároky plynoucí ze záruky má vlastník výrobku, pokud tak učiní nejpozději v poslední den záruční doby.
- Při reklamaci se postupuje podle příslušných ustanovení občanského zákoníku a Zákona o ochraně spotřebitele.
- Servisní prohlídky, které jsou podmínkou prodoužené 5 leté záruky, musí být prováděny pouze v autorizovaném servisním středisku dodavatele, v pravidelných intervalech a období mezi jednotlivými prohlídkami nesmí překročit dobu 12 měsíců. První servisní prohlídka musí být provedena nejpozději do 12 měsíců od data prodeje výrobku. Servisní prohlídky provádějí servisní střediska v období posledních tří a prvních dvou měsíců kalendářního roku. Každá servisní prohlídka musí být zaznamenána v tomto záručním listě s uvedeným datem prohlídky, podpisem a razítkem servisního střediska. Servisní prohlídkou se rozumí kontrola stroje, výměna náplní a filtrů dle doporučení výrobce, výměna opotřebených a poškozených dílů, které mohou ovlivnit poškození nebo opotřebením jiných dílů a samotné nastavení stroje. Úkon servisní prohlídky a použitý materiál se účtuje dle platného ceníku servisního střediska.

Při uplatňování reklamace je reklamující povinen předložit k reklamaci čistý a kompletní výrobek, doklad o koupi nebo vyplněný a potvrzený záruční list. V případě prodoužené záruky, záznamy o servisních prohlídkách a daňové doklady za jednotlivé prohlídky. Při nesplnění některé z podmínek prodoužené záruky uvedené v tomto záručním listu, se na výrobek poskytuje záruční doba 2 roky.

ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS PROVÁDÍ ZÁSTUPCE VÝROBCE

Zplnomocněný zástupce výrobce: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: servis@slovakia-trend.sk

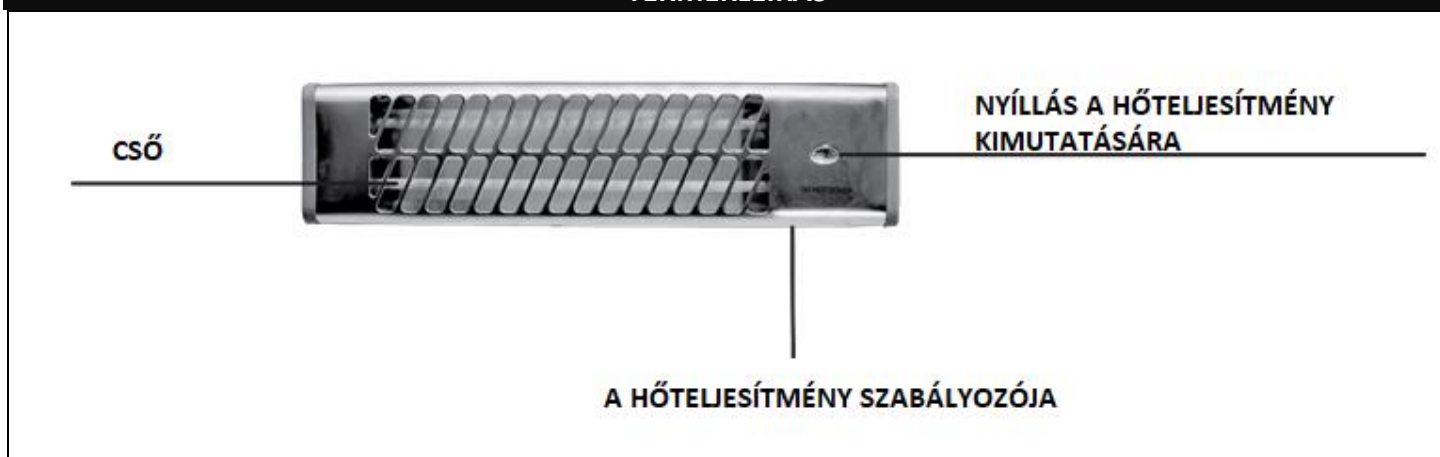
TECHNIKAI PARAMÉTEREK

 HŐTELJESÍTMÉNY	 TERMOSZTÁT	 FESZÜLTÉG/ FREKVENCIA	 A TÁPKÁBEL HOSSZASSÁGA
500 W / 1000 W / 1500 W	nem	230 V / 50 Hz	1,6 m

JELMAGYARÁZAT

	A termék megfelel a vonatkozó európai irányelveknek, a azonosság értékelési módszer ezen irányelveken el lett végezve.
	Ne dobja a háztartási hulladékba. Ehelyett, környezetbarát módon, lépjen kapcsolatba az újrahasznosító központal. Kérjük, gondoskodjon a környezetvédelemről.
	Védelmi fok IPX0
	Olvassa el a használati utasítást.
	Védelmi osztály I.
	A javítások során a készüléket ne csatlakoztassa elektromos aljzatba.
	Áramütés veszélye! A szétszerelés, az átdolgozás vagy a tartozékok szigorúan tilos! A készülék vagy alkatrészei károsodása esetén azonnal húzza ki a hálózatról, és lépjen kapcsolatba egy szervizzel!
	Figyelmesztetés: Ne takarja le a fűtőtestet, mert ez túlmelegedést okozhat.

TERMÉKLEÍRÁS



BISZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- TUDNIVALÓK AZ ALKALMAZÁSRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ELŐTT, mielőtt használná az INFRASTRUKTÚRA.
- A készüléket nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyermekeket is), akiknek fizikai, érzékszervi vagy mentális fogyatékosága, tapasztalatuk és tudásuk hiánya megakadályozza, hogy biztonságosan használhassák, ha a készüléket a biztonságért felelős személy nem felügyeli vagy utasítja. Legyen óvatos a gyermekekkel annak érdekében, hogy ne játsszon a termékkel.

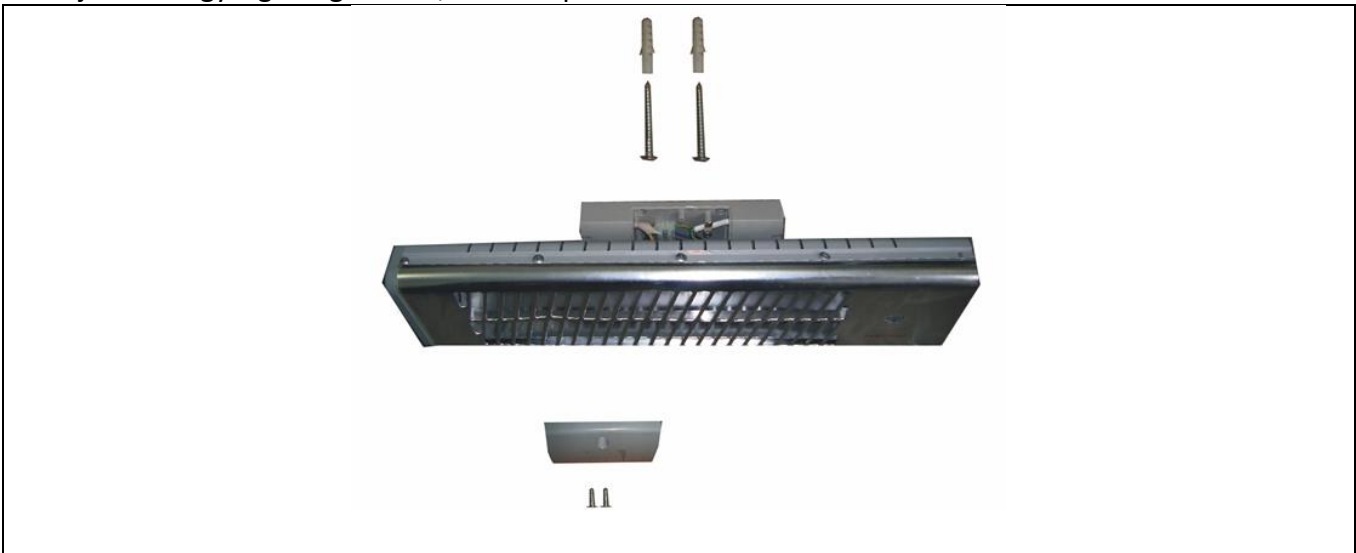
- Tartsa a készüléket 3 éven aluli gyermekektől távol, kivéve, ha a gyermek állandó felügyelet alatt áll.
- 3 évesnél fiatalabb és 8 évesnél fiatalabb gyermekek csak akkor kapcsolhatják be és ki a készüléket, ha a szokásos üzemi helyzetben vannak felszerelve és telepítve, ha a gyerekeket felügyelik, vagy utasítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették annak lehetséges veszélyeit. .
- 3 évesnél fiatalabb és 8 évesnél fiatalabb gyermekek nem csatlakoztathatják a készüléket elektromos aljzatba, nem szabályozhatják, tisztíthatják vagy karbantarthatják.
- Mielőtt a fűtőtestet áramforráshoz csatlakoztatja, győződjön meg arról, hogy a feszültség a hálózati aljzatban megegyezik az eszköz címkéjén található információkkal.
- Ellenőrizze, hogy a tápkábel nem sérült-e. Ha igen, akkor a veszély elkerülése érdekében cserélje ki egy hivatalos szervizközponttal.
- Lazítsa meg teljesen a tápkábelt!
- Ne használjon hosszabbítót vagy tápkábelt az áramellátás csatlakoztatására!
- Ne futtassa a tápkábelt a radiátoron, a fűtőberendezések felületén vagy a szőnyeg, a szőnyeg stb. Közelében! Helyezzük úgy, hogy ne húzza ki a fiókból, és senki sem tud rá!
- Tilos a készüléket szabadban, nedves környezetben, fürdőkád, mosdó, zuhanyzó, uszoda vagy szauna közvetlen közelében használni.
- Ügyeljen arra, hogy a fűtés működés közben felmelegedhet, ezért helyezze szilárd, vízszintes, nem éghető felületre (pl. Kő, márvány, csempe) a gyermekektől elzárva és gyúlékony anyagoktól (például függönyektől) távol. a dugóhoz való könnyű hozzáférés biztosítása és a hálózati kábel kihúzása bármikor! Ne tegye azt a szoba egyik sarkába, és tartsa meg a minimális távolságot. A túlmelegedés vagy a tűz elkerülése érdekében ne takarja le.
- Ne használjon programozót, időzítőt, önálló távirányítót vagy más olyan készüléket, amely automatikusan bekapcsolja a radiátort, mert fennáll a tűzveszély, ha a radiátor le van fedve vagy helytelenül van elhelyezve.
- Az infravörös radiátor kizárólag otthoni légfűtésre szolgál. Bármilyen más felhasználás nem megfelelő használat. A felhasználó / üzemeltető, és nem a gyártó felelős az esetleges károkért vagy sérülésekért, amelyeket a visszaélés okoz.
- Győződjön meg róla, hogy a meleg levegő nem közvetlenül a függönyre vagy más gyúlékony anyagra irányul!
- Soha ne helyezze a radiátort közvetlenül elektromos aljzat előtt vagy alatt. Az elektromos aljzat nem szabad forró levegőnek kitenni a radiátorból.
- Soha ne használja a radiátort gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagok közelében.
- Ne használja a befűvőt gépjárművekben vagy keskeny, zárt helyiségekben (<5 m², pl. Lift)!
- Soha ne merítse a radiátort vízbe vagy más folyadékba. Az áramütés veszélye fennáll. Tisztítsa meg a gépet a "Karbantartás és tisztítás" c. Bármely vízmennyiség, amely a gép belsejébe kerül, károsíthatja azt.
- Ne hagyja el a házat a gép működése közben. Elhagyás előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva és kihúzva.
- Tisztítás vagy hosszú ideig tartó használat előtt mindig húzza ki a tápegységet. Soha ne húzza ki a készüléket a fali aljzattól, amikor be van kapcsolva, és ha nedves vagy nedves kézzel van. Győződjön meg arról, hogy a tápkábel nem sérült.
- A védőrács védi a fűtőelemek közvetlen érintkezését. Tilos a radiátor használata megfelelően szerelt védőrács nélkül! A védőrács nem nyújt teljes körű védelmet a kisgyermekek és idősek vagy betegek számára! Ne hagyja felügyelet nélkül az infravörös lámpát! Ne helyezzen semmilyen tárgyat az infravörös rácson vagy a radiátor belsejében.
- Soha ne érintse meg a radiátor rácsát és fémrészeit működés közben és közvetlenül a radiátor kikapcsolása után, hogy elkerülje a bőr égési sérüléseit **FIGYELEM:** A termék egyes részei nagyon forróvá válhatnak és égési sérüléseket okozhatnak. Különös figyelmet kell fordítani a sérülékeny emberek vagy gyermekek jelenlétére.

- Ne használja a radiátort ruhák szárítására.
 - Ne használja a gyártó által nem ajánlott tartozékokat. A helytelen tartozékok használata veszélyt jelenthet a felhasználó számára, és súlyosan károsíthatja a készüléket.
 - Bármilyen meghibásodás esetén (pl. Szokatlan zaj vagy égési szag) azonnal kapcsolja ki a sugárzást, és húzza ki az áramellátást!
 - Védje a radiátort a por, gőz, napfény és közvetlen hőszugárzás ellen!
- (*) Meghatalmazott szerviz: A gyártó vagy importőr szervizszolgálat, vagy bármely más olyan személy, aki képzett, felhatalmazott és illetékes az ilyen típusú javítások elvégzésére. Az infravörös fűtőtestet javítás esetén a szolgáltatáshoz kell szállítani.

ÜZEMELTETÉS

Szerelés

Szerelje fel az egységet legalább 1,8 m-re a padlótól csavarokkal és dübelekkel.



Figyelmesztetés: Ellenőrizze, hogy a foglalat legalább 10 A biztosítókkal van-e felszerelve.

Használat előtt

Állítsa a hőteljesítmény-szabályozót OFF állásba. Csatlakoztassa a készüléket egy áramforráshoz.

Megjegyzés: Ne nyissa ki az ajtókat vagy ablakokat üzem közben, mert ez befolyásolhatja a fűtési hatást.

- Amikor először kapcsolja be a készüléket, enyhe szagot érezhet, ami természetes jelenség. Nem veszélyes és gyorsan elpárolog.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A készülék tisztítása előtt húzza ki a csatlakozót, és hagyja kihűlni.
- A radiátor fedele piszkos, ezért rendszeresen tisztítsa meg puha ruhával. Nagyon szennyezett részeknél használjon nedvesített szappanos vizet, amelynek hőmérséklete kisebb, mint 50 ° C. Ezt követően szárítsa meg az infravörös védőburkolatot tiszta, száraz ruhával.
- Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a készülék belsejébe. Ne fújjon vizet a radiátorra, és soha ne használjon oldószereket, például benzint, izoamil-acetátot, toluolt stb. A radiátor tisztításához.
- Tartsa tisztán az infravörös lámpát, tárolás előtt hagyja kihűlni. Száraz, jól szellőző helyen tárolandó helyen.

KÖRNYEZETVÉDELEM

Azért hogy szállítás során berendezést ne sérüljön, merev csomagolóanyagba van csomagolva. A legtöbb csomagolóanyag újrahasznosítható. Ezeket az anyagokat vigye el egy újrahasznosító gyűjtőhelyre. Kiselejtezett berendezéseket adja át az üzletben. Az üzlet gondoskodik a környezetbarát módon történő megsemmisítésről. A kiselejtezett elektromos készülékek újrahasznosíthatók, tilos őket a háztartási hulladékba dobni! Arra kérjük, hogy segítsen nekünk aktívan megőrizni az erőforrásokat és védeni a környezetet úgy, hogy ezt a készüléket egy újrahasznosító gyűjtőhelyre viszi (amennyiben erre módja van).

STREND PRO[®]

Garancialevél/Warranty

Modellszám:	Eladás dátuma:	Eladó aláírása és pecsétje:

Ügyfél neve (cég neve):	Ügyfél címje (Cég címje):

Az ügyfél az aláírásával megerősíti, hogy a készüléket bemutatták és elmagyarázták neki, hogy ismeri a gép üzemeltetésére és használatára vonatkozó utasításokat, valamint hogy a készülék teljesen volt neki kiadva.	Ügyfél aláírása:

Jegyzések a panszokról – jótálási javítások

A panasz elfogadásának dátuma:	A panasz befejezésének dátuma:	A panasz száma:	Aláírás az átvett jótálási javításról (Jegyzések a jogosulatlan panszról)	Serviztechnikus pecsétje:

Jótállás feltételek

- A szállító biztosítja a termék jótállását amely szerepel a garancialevelen a feltétellel, hogy a használat és tárolás összhangban lesz a feltételekkel és normákkal, valamint a használati utasítással. A garanciaidő az értékesítés időpontjától kezdődik.
A jótálási idő a töltőkre 12 hónap.
- A kiterjesztett garanciát 5 éves időszakra nyújtják a feltétellel, hogy a termék bevan írva a hoszab garancia termékek listájára, az utolsó használó a vevő, es nemlesz használva kereskedelmi célokra. A kiterjesztett jótállás rendszeres szervizellenőrzést igényel a szállító hivatalos szervizközpontjában.
- A garancia időtartama meghosszabbodik a termék garanciális idejével mikor a szervizközpontba volt javításba, és a jótállási lapon felvann jegyezve ez az idő. A jótállási igényt a fogyasztó igényelheti egy hivatalos szervizközpontban, a mellékelt "A" szervizközpont lista szerint. A "B" szervizközpontokba csak olyan termékeken végeznek javításokat amelyeket ott adtak ell. A szervizközpontok listáját rendszeresen frissítik a gyártók és az import oldalon: www.strendpro.sk.
- A Servizközpontnak a törvényi határidőn belül jótálási javítást kell biztosítania. A panaszkezelés törvényes határideje a panasz kézhezvételét követő napon kezdődik
- Az ingyenes garanciális javítás nem alkalmazható a termék helytelen használatából eredő hibákra, az üzemeltetési utasítás okal elentétben, a nem megfelelő kezelésének, a gép mechanikai károsodásra, az általános mechanikai károsodásra amely általános használatkor keletkezik, az üzemeltető helytelen használatára, természeti katasztrófáknál, a termékkel való illetéktelen beavatkozásnál , a nem megfelelő pótalkatrészek használatánál a nem megfelelő tüzelőanyag használatnál és a látszólagos gépi túlterhelés következtében fellépő hibáknál a felső teljesítmény határ folyamatos túllépése miatt. Az üzemeltető által kezelhető, és a használati utasításban felsorolt tisztítási, karbantartási, gondoskodás és a beállítási munkák nem tartoznak a jótállás hatálya alá.
- Az alkatrészek kopásának elsősorban olyan alkatrészek kopása érhető mind: minden forgó és mozgó alkatrész, vágó rész és burkolat, kapcsok és ékek, fogaskerekek és ékszíjak, láncos fogaskerekek, súrlódás és tengelykapcsoló súrlódó felületek, gumibroncs futófelületek és rutinszerű karbantartási alkatrészek, mint például: , hidraulikus és olajsűrők, gyújtógyertyák, olaj- és hűtőfolyadék-kazetták
- A kiterjesztett garanciából kivannak hagyva olyan gépek és berendezések mentesített részeit, amelyeknél az adott gyártó rövidebb garanciát nyújt, mint maga a termék gyártója. Ez a kategória magában foglalja: akkumulátorok, izzók és hasonlók
- A garancia alá tartozó igények igénybevételéhez való jog a termék tulajdonosa, feltéve hogy ezt legkésőbb a jótállási időszak utolsó napján teszi meg.
- A követelések feldolgozása a Polgári Törvénykönyv és a Fogyasztóvédelmi Törvény vonatkozó rendelkezéseinek megfelelően történik.
- A meghosszabbított 5 éves garanciális feltételeknek megfelelő szervizellenőrzést csak rendszeres időközönként, a szállító hivatalos szervizközpontjában lehet elvégezni, és az egyes vizsgálatok közötti időszak nem haladhatja meg a 12 hónapot. Az első szervizvizsgálatot legkésőbb a termék értékesítésének napjától számított 12 hónapon belül kell elvégezni. A szervizvizsgálatokat a naptári év utolsó három és első két hónapjában szervizközpontok végzik. Minden szervizvizsgálatot fel kell jegyezni a jótállási jegyen a szervizközpont ellenőrzésének, aláírásának és bélyegzőjének dátumával. A szervizvizsgálat a gyártó által ajánlott gépellőrzést, a patronok és szűrők cseréjét, a kopott és sérült alkatrészek cseréjét, amelyek a más alkatrészek károsodását, kopását és a gép beállítását érinthetik. A szolgáltatási ellenőrzést és a felhasznált anyagot egy érvényes kiszolgálóközponti árlista szerint kell kiszámítani.

A panasz benyújtásakor a panaszolt köteles benyújtani egy tiszta és teljes terméket, a vásárlás igazolását, vagy egy kitöltött és megerősített garanciajegyet a panaszra. A kiterjesztett garancia esetén a szervizvizsgálatok és az egyes turrák adózási dokumentumait rögzítik.
Ha a garanciális kártyán a meghosszabbított garanciális feltételek egyikének sem felel meg, a termék 2 év garanciát vállal.

A JÓTÁLLÁSON BELÜLI ÉS JÓTÁLLÁSON KÍVÜLI SZERVIZT A GYÁRTÓ FELHATALMAZOTT KÉPVISELŐJE VÉGI









A gyártó felhatalmazott képviselője: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: servis@slovakia-trend.sk

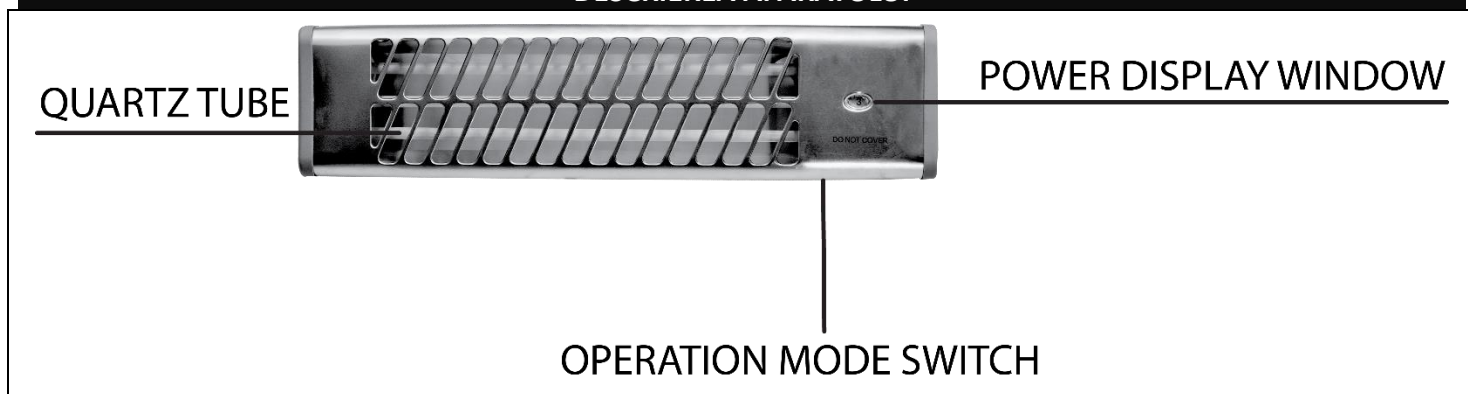
PARAMETRI TEHNICI

 PUTERE DE ÎNCĂLZIRE	 TERMOSTAT	 TENSIUNE/ FRECVENȚĂ	 LUNGIME CABLU DE ALIMENTARE
500 W / 1000 W / 1500 W	nu	230 V / 50 Hz	1,6 m

EXPLICAREA SIMBOLURILOR

	În conformitate cu standardele esențiale de siguranță ale directivelor europene aplicabile.
	Nu eliminați împreună cu deșeurile menajere. În schimb, în mod ecologic, contactați centrele de reciclare. Aveți grijă de mediul înconjurător.
	Clasa de protecție IP24
	Citiți întregul manual de utilizare înainte de a utiliza radiatorul cu cuarț.
	Clasa de protecție I.
	Radiatorul nu trebuie să fie conectat la o priză de curent în timp ce este întreținut.
	Atenție: Pericol de electrocutare! Nu încercați să dezamblați modificarea unității sau a accesoriilor acesteia. În cazul în care o piesă este deteriorată, opriți imediat aparatul și solicitați asistența unui specialist
	Avertisment: Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți radiatorul.

DESCRIEREA APARATULUI



INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- **VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE A UTILIZA RADIATORUL CU CUARȚ.**
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă de siguranța acestora. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Copiii cu vârsta sub 3 ani trebuie ținuti departe de aparat, cu excepția situațiilor în care acestea sunt supravegheați constant.

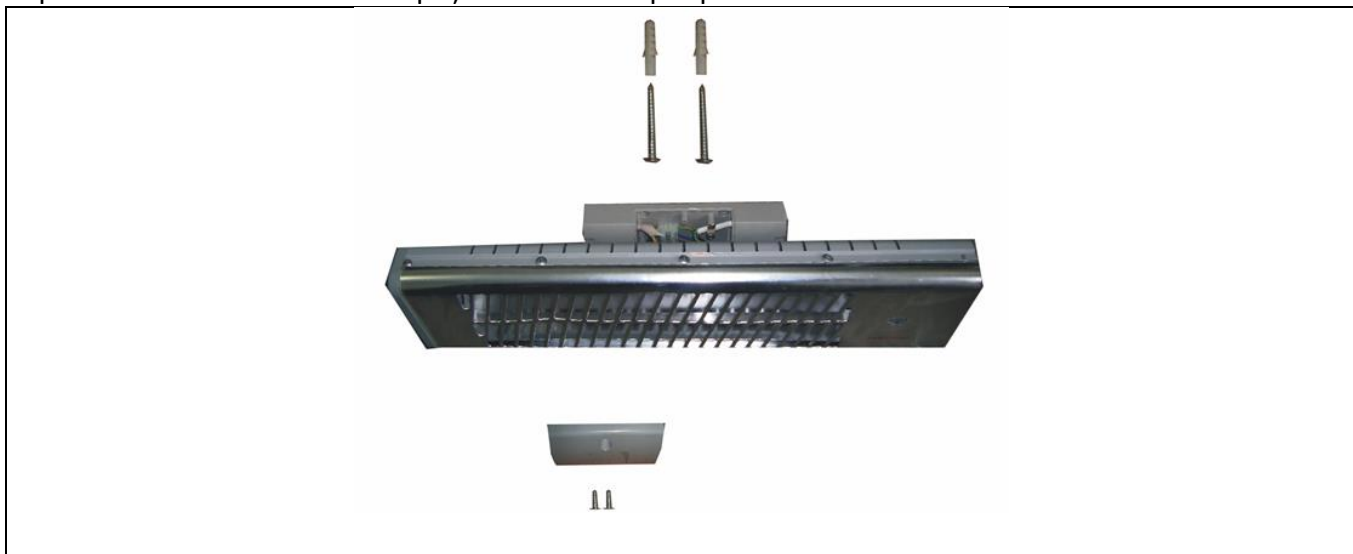
- Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani pot porni / opri aparatul numai dacă acesta fost instalat și setat în poziție normală de operare și dacă sunt supravegheați sau au fost instruiți cum să opereze în siguranță aparatul și dacă înțeleg pericolele asociate utilizării.
- Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani nu trebuie să conecteze aparatul la o priză electrică, să îl regleze, să efectueze activități de curățare sau întreținere.
- Înainte de a conecta radiatorul la o sursă de alimentare, asigurați-vă că tensiunea din priza de alimentare corespunde cu informațiile de pe eticheta dispozitivului.
- Asigurați-vă că cablul de alimentare nu este deteriorat. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un centru de service autorizat pentru a evita pericolul.
- Desfaceți complet cablul de alimentare!
- Nu utilizați cabluri prelungitoare sau benzi de alimentare pentru a conecta aparatul.
- Nu conduceți cablul de alimentare deasupra aparatului, în apropierea orificiilor de admisie a aerului și a orificiilor de aer cald sau sub covoare, covorașe de intrare etc. Plasați cablul de alimentare astfel încât să împiedicați scoaterea accidentală a acestuia sau împiedicarea de acesta.
- Este **INTERZISĂ** utilizarea aparatului în imediata apropiere a căzilor, bazinelor, dușurilor, piscinelor sau saunei.
- Aveți grijă că radiatorul cu cuarț se încălzește în timpul funcționării, așadar așezați-l pe o suprafață stabilă, orizontală, rezistentă la temperaturi ridicate (de ex. piatră, marmură, gresie), nu la îndemâna copiilor și departe de materiale inflamabile (cum ar fi perdelele) pentru a permite accesul facil și scoaterea fișei de alimentare! Nu localizați niciodată aparatul direct în colțuri și respectați distanțele minime de montare.
- AVERTISMENT:** Nu acoperiți aparatul! Acoperirea aparatului poate provoca supraîncălzire, incendiu sau șoc electric!
- Aparatul nu trebuie utilizat cu temporizatoare programabile, comutatoare cu temporizator sau sisteme independente controlate de la distanță, care pot porni automat aparatul deoarece orice acoperire sau amplasarea necorespunzătoare a unității poate provoca un pericol de incendiu.
- Radiatorul cu cuarț este proiectat exclusiv pentru încălzirea aerului în gospodărie. Orice altă utilizare este considerată un caz de utilizare incorectă. Utilizatorul / operatorul și nu producătorul va fi responsabil pentru eventualele daune sau vătămări cauzate de această utilizare necorespunzătoare.
- Fluxul de aer cald nu trebuie îndreptat direct spre perdele sau alte materiale inflamabile.
- Nu așezați aparatul direct sub sau lângă o priză de perete. Priza electrică nu trebuie expusă la aerul cald din radiatorul cu cuarț.
- Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile sau în medii potențial explozive
- Este interzisă utilizarea aparatului în autovehicule sau în spații închise, cum ar fi ascensoarele (<math><5\text{ m}^2</math>).
- Nu scufundați niciodată radiatorul cu cuarț în apă sau în orice alt lichid. Există riscul unui șoc electric. Curățați aparatul conform instrucțiunilor din secțiunile "Curățarea și întreținerea". Orice cantitate de apă care intră în aparat îl poate deteriora.
- Nu părăsiți locuința în timp ce radiatorul funcționează. Înainte de a pleca, asigurați-vă că radiatorul cu cuarț este oprit și deconectat.
- Deconectați întotdeauna radiatorul cu cuarț de la sursa de alimentare înainte de a-l curăța sau dacă nu îl utilizați pentru o perioadă mai lungă de timp. Nu scoateți niciodată fișa din priza de alimentare în timp ce aparatul este pornit și dacă aveți mâini ude sau umede. Asigurați-vă că nu este deteriorat cablul de alimentare.
- Grilajul de protecție previne contactul direct cu elementele de încălzire. Este interzisă utilizarea radiatorului cu cuarț fără un grilaj de protecție instalată corect! Grilajul de protecție nu oferă o protecție completă pentru copiii mici și persoanele în vârstă sau bolnave! Nu lăsați radiatorul cu cuarț nesupravegheat în timpul funcționării! Nu introduceți obiecte prin grilajul de protecție al radiatorului sau în interiorul radiatorului cu cuarț.

- Nu atingeți niciodată grilajele și părțile metalice ale convectorului în timpul funcționării și imediat după oprirea radiatorului cu cuarț pentru a evita arsurile pielii. **ATENȚIE:** Unele părți ale acestui produs pot deveni foarte fierbinți și pot provoca arsuri. O atenție deosebită trebuie acordată copiilor și persoanelor vulnerabile.
 - Nu folosiți radiatorul cu cuarț pentru a usca hainele.
 - Nu utilizați accesorii care nu sunt recomandate de producător. Utilizarea accesoriilor incorecte poate reprezenta un pericol pentru utilizator și poate deteriora grav aparatul.
 - Dacă se detectează o funcționare neregulată (de exemplu, zgomote neobișnuite sau miros de ars de la unitate), opriți-l imediat și deconectați fișa.
 - Protejați aparatul de praf, umiditate, lumină solară și radiații directe de căldură.
- (* Service autorizat: departamentul de post-vânzare al producătorului sau importatorului sau al altei persoane calificate, autorizate și competente să efectueze acest tip de reparații fără riscuri. Radiatorul cu cuarț trebuie predat unui asemenea serviciu în toate circumstanțele.

FUNCȚIONAREA

Asamblarea

Aparatul trebuie instalat la cel puțin 1.8 m deasupra podelei.



Măsurile de precauție: Verificați dacă priza are cel puțin o capacitate de transmisie a curentului de 10 AMPERI.

Înainte de operare

Setați comutatorul principal cu poziția OFF, conectați aparatul.

Rețineți: Când aparatul este în funcțiune, nu deschideți ușa sau fereastra în mod continuu, altfel va influența efectul de încălzire.

- Este normal ca aparatul să emită miros și fum atunci când este pornit pentru prima dată sau când este pornit după ce nu a fost folosit o perioadă lungă de timp. Acest miros va dispărea după ce aparatul a fost pornit o perioadă scurtă de timp.

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

- Înainte de a curăța aparatul, deconectați-l de la priză și lăsați-l să se răcească.
- Carcasa se poate murdări ușor, ștergeți-l frecvent cu un burete moale. Pentru piese foarte murdare, ștergeți cu un burete înmuiat în apă <math>< 50\text{ }^\circ\text{C}</math> și detergent slab, apoi uscați carcasa radiatorului cu o cârpă curată.

- Aveți grijă să nu lăsați apa să pătrundă în interiorul aparatului. Nu stropiți apă pe radiator, nu folosiți niciodată solvenți precum benzină, acetat de izoamil, toluen etc. pentru a curăța radiatorul, pentru a proteja carcasa
- Când depozitați radiatorul cu cuarț, lăsați-l să se răcească mai întâi, menținându-l uscat. Apoi, acoperiți-l cu o pungă de plastic, puneți-l în cutie de ambalare și depozitați-l într-un loc uscat, ventilat

PROTEJAREA MEDIULUI



Echipamentul este livrat în ambalaj de protecție pentru a preveni deteriorarea în timpul transportului. Cea mai mare parte a acestui material de ambalare este reciclabilă. Returnați aceste materiale pentru reciclare. Returnați echipamentul după scoaterea din funcțiune la punctul său de vânzare. Punctul de vânzare va asigura eliminarea ecologică a acestuia. Aparatele electrice scoase din uz sunt reciclabile și nu pot fi eliminate împreună cu deșeurile menajere! Rămâneți activ în protejarea resurselor naturale și a mediului înconjurător, returnând acest aparat la un centru de colectare (dacă aveți această opțiune disponibilă).

STREND PRO[®]

Lista de garanție / Warranty

Numărul de fabricație:	Data vânzării:	Semnătura și ștampila vânzătorului:

Numele clientului (denumirea firmei):	Adresa clientului (sediul firmei):

Clientul prin semnătura sa confirmă, că instalația i-a fost prezentată și explicată, că a fost încunoștințat cu modul de folosire, punerea în funcțiune a mașinii și utilizare, și că instalația i-a fost eliberată (predată) completă.	Semnătura clientului:

Note despre reparații – reparații de garanție

Data primirii reclamației:	Data de sfârșit al reclamației:	Numărul de evidență a reclamației:	Semnătura de reparație garantată (nota despre reparația nexecutată)	Ștampila tehnicianului serviciului:

Condițiile de garanție

1. Furnizorul oferă pentru acest produs perioada de garanție menționată în această listă de garanție cu respectarea condițiilor modului de utilizare și depozitare a produsului, corespunzător cu condițiile și normele în vigoare, în sensul indicațiilor de utilizare. Perioada de garanție începe la data vânzării produsului. Garanția pentru baterii este de 12 luni.
2. Perioada de garanție prelungită de 5 ani se acordă clienților pentru produsul trecut în tabelul produselor cu garanția prezentată. Ultimul client este consumatorul, în condițiile că produsul nu va fi folosit ca obiect de comerț. Perioada prelungită este condiționată de control reglementar la centre de servicii autorizate ale furnizorului.
3. Perioada de garanție se prelungeste cu timpul cât a fost produsul în reparații de garanție. Această condiție este consemnată și în tabelul de reparații garantate. Beneficiarul poate revendica dreptul la asigurarea reparației la unul din centre de servis autorizat conform tabelului anexă „A” – centre de serviciu. Centre de serviciu „B” execută reparații de garanție numai la produsele, care au fost vândute la centrele lor de desfacere. Tabelul centrelor de serviciu este actualizat regulat la vânzatori, cât și pe siteul de import: www.strendpro.sk.
4. Centrul de servicii este obligat să asigure reparația în termen stabilit de lege. Termenul stabilit de lege pentru rezolvarea reclamației începe cu ziua următoare după data de primire a reclamației de centru de servicii.
5. Reparația garantată fără plată poate nu fi revendicată când este vorba despre defecțiuni care au fost produse de folosirea produsului contrar prevederilor din indicațiile de utilizare, manipulare necorespunzătoare, defectarea mecanică curentă, uzura produsă de funcționarea mașinii, din vina deservirii, dezastru nestăvilit, intervenție neîndreptătită în produs, defecțiuni pricinuite de folosirea pieselor necorespunzătoare, carburanților necorespunzători și supraîncărcarea mașinii ca urmare a depășirii continue a limitei superioare de randament. Lucrările de curățire, întreținere curentă, repararea sau reglarea instalației, care poate executată de deservirea și sunt cuprinse în indicații de utilizare, nu fac parte din prevederile garanției.
6. Drept uzura curentă a pieselor se consideră uzura principală: a tuturor pieselor rotative și în mișcare, părților de tăiere și capacelor, șuruburilor tăietoare și pironului, curelelor de transmisie, transmisie în lanț, suprafeții de frecare a frânelor și ambreaj, dezenul anvelopelor și piesele de întreținere curentă cum sunt: filtre de aer, hidraulice și de ulei, lumânări de aprindere, rezervoare de ulei și de răcire.
7. Din garanția prelungită sunt scoase părțile mașinilor și instalației pentru care producătorul concret al acestor piese acordă garanția mai scurtă decât furnizorul pentru fiecare product în care sunt montate. Din această categorie fac parte: acumulatele, becurile și etc.
8. Dreptul de aplicare a revendicării rezultat din garanție are proprietarul produsului, dacă face acest lucru cel târziu în ultima zi a perioadei de garanție.
9. La rezolvarea reclamațiilor se procedează conform prevederilor corespunzătoare ale Codului comercial și Legii de protecție a consumatorului.
10. Controlul de servicii, care constituie condiția garanției prelungite de 5 ani poate fi efectuat numai în centrul de servicii autorizat al furnizorului, în intervale regulate; perioada între două controale nu poate depăși 12 luni. Primul control de servicii trebuie făcut cel târziu 12 luni de la data vânzării produsului. Controlul serviciilor efectuează centrele de servicii în perioada ultimelor trei luni și primelor două luni anului calendaristic. Fiecare control de servicii trebuie înregistrat în această listă de garanție cu introducerea datei controlului, semnătura și ștampila serviciului de control. Prin controlul serviciilor se înțelege controlul mașinii, înlocuirea materialului de umplură și filtrelor conform recomandării producătorului, înlocuire pieselor uzate și defecte, cât și reglarea proprie a mașinii. Randamentul controlului de servicii și materialul folosit se stabilește conform tarifului valabil al centrului de servicii.

La aplicarea reclamației reclamantul este obligat să preîntepe lângă reclamație produsul complet și curat, documentul de cumpărare sau lista de garanție completată și confirmată. În cazul garanției prelungite înregistrări ale controlului de servicii și documentele de impoyit pentru fiecare control. În cazul neîndeplinirii a vreunei condiții garanției prelungite cuprinse în această listă de garanție, se acorda pentru produs perioada de garanție de 2 ani.

SERVICE ÎN GARANȚIE ȘI POSTGARANȚIE ESTE EFECTUAT DE CĂTRE REPREZENTANTUL AUTORIZAT AL PRODUCĂTORULUI









Reprezentantul împuternicit al producătorului: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: servis@slovakia-trend.sk

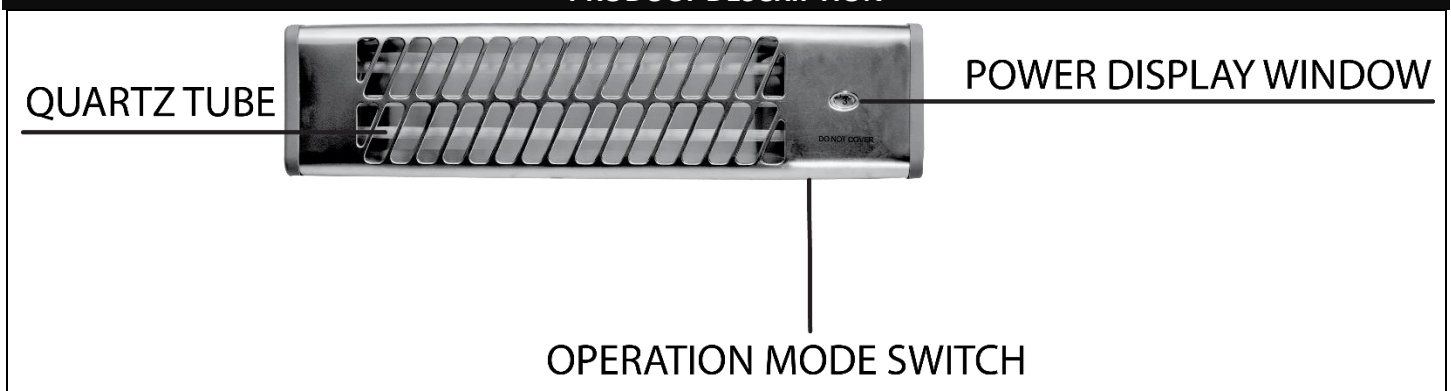
TECHNICAL PARAMETERS

 HEATING POWER	 THERMOSTAT	 VOLTAGE/ FREQUENCY	 POWER CABLE LENGTH
500 W / 1000 W / 1500 W	no	230 V / 50 Hz	1,6 m

SYMBOL EXPLANATION

	In accordance with essential safety standards of applicable European directives.
	Do not dispose of household waste. Instead, environmentally acceptable way, contact the recycling centers. Please take care the environment.
	Protection class IP24
	Read the entire instruction manual before using quartz heater.
	Protection class I.
	Heater must not be plugged into a power socket while being serviced.
	Caution: Risk of electric shock! Do not attempt to disassemble or modify the unit or its accessories. In case any part is damaged, immediately power off the unit and seek the assistance of a specialist
	Warning: In order to avoid overheating, do not cover the heater.

PRODUCT DESCRIPTION



SAFETY INSTRUCTIONS

- PLEASE READ THIS INSTRUCTIONS FOR USE BEFORE YOU USE THE QUARTZ HEATER.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Children below the age of 3 years should be kept away from the appliance, except where they are under constant supervision.
- Children between the age of 3 and 8 may only switch the appliance on/off provided that it has been set up and installed in the normal operating position and they are under supervision, or have been instructed how to



operate the appliance safely and understand the hazards associated with use.

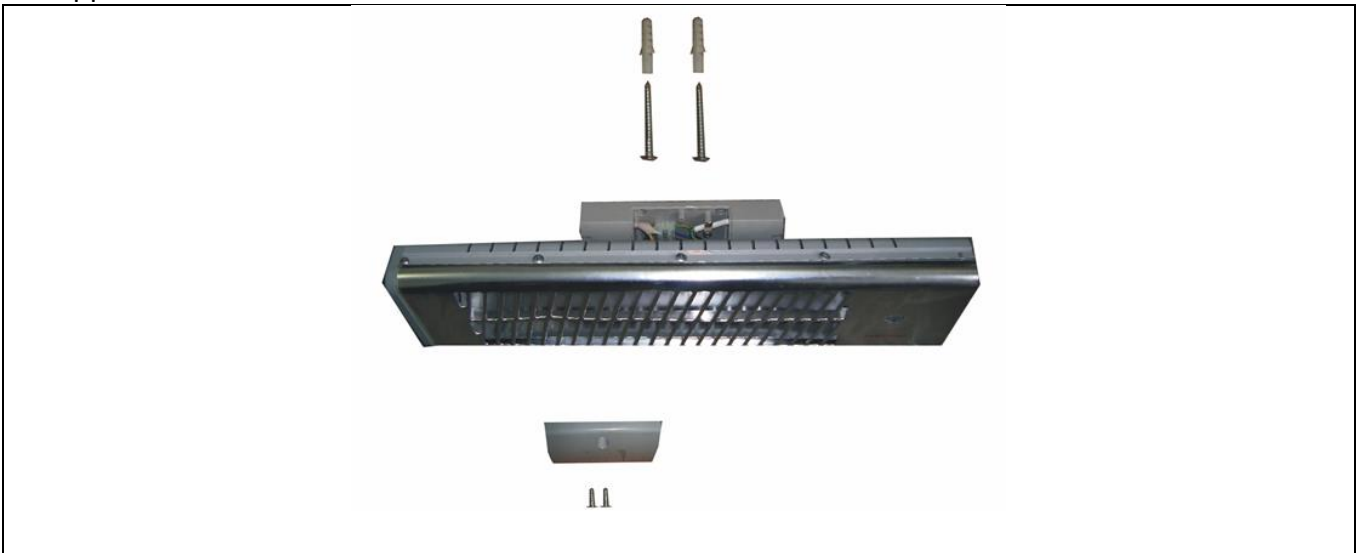
- Children between the age of 3 and 8 must not plug the appliance into an electrical outlet, regulate, clean or maintain it.
- Before connecting the heater to a power source, make sure that the voltage in your power outlet matches with the information on the device label.
- Make sure if the supply cord is not damaged. If the supply cord is damaged, it must be replaced by authorized service center in order to avoid a hazard.
- Unwind the power cable completely!
- Do not use extension cords or power strips to connect the unit.
- Do not lead the power cable on top of the appliance, near the air inlets and hot air outlets or under carpets, door mats, etc. Place the power cable so as to prevent it from being pulled out accidentally or tripped over.
- It is **PROHIBITED** to use the unit in the close proximity of bathtubs, basins, showers, swimming pools or saunas.
- Be aware that the quartz heater may become hot during operation, so place it on a stable, horizontal, heat resistant surface (e.g., stone, marble, tile) out of reach of children and away from flammable materials (such as curtains) to allow easy access and removal of the power plug! Never locate the appliance directly in corners and observe the minimum mounting distances. **WARNING:** Do not cover! Covering the appliance can cause overheating, fire or electric shock!
- The appliance must not be used with programmable timers, timer switches or stand-alone remote controlled systems that can automatically turn the unit on because any covering or improper location of the unit can cause a fire hazard.
- The quartz heater is designed exclusively for air heating in household. Any other use is considered a case of misuse. The user / operator and not the manufacturer will be responsible for any damage or injury caused by this misuse.
- The stream of hot air should not be aimed directly at curtains or other flammable materials.
- Do not locate the appliance directly below or next to a wall outlet. The electrical outlet must not be exposed to hot air from the quartz heater.
- Do not use near flammable materials or in potentially explosive atmospheres
- It is prohibited to use the appliance in motor vehicles or in confined spaces such as elevators (< 5 m²).
- Never immerse the quartz heater into the water or any other liquid. There is a risk of electric shock. Clean the machine according to the instructions in parts "Cleaning and maintenance". Any amount of water that gets inside the machine can damage it.
- Do not leave the house while the heater is operating. Before leaving, make sure that the quartz heater is turned off and unplugged.
- Always disconnect the quartz heater from the power supply before cleaning or not using it for an extended period of time. Never pull out the plug from power outlet while the appliance is turned on and if you have wet or damp hands. Make sure the power cord is not damaged.
- Protective grille prevents direct contact of the heating elements. It is forbidden to use the quartz heater without a properly installed protective grille! The protective grille does not provide complete protection for young children and elderly or sick people! **Do not leave the quartz heater unattended during operation!** Do not insert any objects through the heater's protective grille or inside the quartz heater.
- Never touch the grille and metal parts of the convector during operation and immediately after switching off the quartz heater to avoid skin burns. **CAUTION:** Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- Do not use the quartz heater to dry clothes.

- Do not use accessories that are not recommended by the manufacturer. Using incorrect accessories may pose a hazard to the user and seriously damage your device.
 - If any irregular operation is detected (e.g., unusual noise or burnt odor from unit), immediately switch it off and remove the power plug.
 - Protect from dust, humidity, sunlight and direct heat radiation.
- (*) Authorized service: the after sales department of the manufacturer or importer or other person who is qualified, approved and competent to carry out this type of repair free of risk. The quartz heater must be handed in to such a service under all circumstances.

OPERATION

Assembly

The appliance must be installed at least 1.8m above the floor.



Precaution: Check that the outlet has at least a 10 AMPERE current-carrying-capacity.

Before operation

Set master-switch with OFF position, Plug in the appliance.

Note: When the appliance is in use, please do not open the door or window continually otherwise it will influence the heating effect.

- It is normal for appliance to emit some smell and fume when it is turned on for the first time or when turned on after not being used for a long period of time. This smell will disappear when the appliance has been turned on for a short time.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning the appliance, disconnect it from the socket and let it cool down.
- The enclosure is easily to get dirty, wipe it often with soft sponge. For very dirty parts, wipe with a sponge dipped in < 50°C water and mild detergent, then dry the heater enclosure with clean cloth.
- Be careful not to let the water enter the appliance inner. Don't splash water onto the heater, never use solvent like gasoline, isoamyl acetate, toluene etc. to clean the heater, in order to protect the enclosure
- When you store the quartz heater, let it cool down first, keep it dry. Then cover it with a plastic bag, put in the packing box and store it in a dry, ventilated place

ENVIRONMENTAL PROTECTION

The equipment is shipped in protective packaging to prevent damage during transport. Most of this packaging material is recyclable. Turn these materials over for recycling. Return the equipment once taken out of service to its point of sale. The point of sale will ensure its environmentally friendly disposal. Scrapped electrical appliances are recyclable and may not be thrown out with household wastes! Please take an active role in protecting our natural resources and environment by turning this appliance over to a collection centre (if you have this option available).